別記様式（第２条関係）

別記様式第１号（第５条関係）(タガログ語)

FY \_\_\_\_ APLIKASYON PARA SA KIDS CLUB

　 　年度　可児市キッズクラブ入室申請書

年　　月　　日

Alkalde ng Lungsod na Kani,

 Ako ay nais gumamit ng Kids Club na nasa loob ng sumusunod na paaralan.

 次の小学校校下のキッズクラブへ入室したいので申請します。

|  |  |
| --- | --- |
| Tirahan |  Kani-shi,　　　　　　　　　　　　　　 |
| Pangalan ng Magulang /Tagapag-alagang Aplikante申請者氏名 | 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 | Telepono sa Bahay |  |  |
| Telepono ng Tatay父携帯 | 　 | Telepono ng Nanay母携帯 |  |
| Ibang Contact no. 1その他連絡先① | 　Pangalan:　　　　　　　　　　　 Relasyon:　　　　　　 Tel:　　　　　　　　　　 (bahay・trabaho・mobile) |
| Ibang Contact no. 2その他連絡先② | 　Pangalan:　　　　　　　　　　　 Relasyon:　　　　　　 Tel:　　　　　　　　　　 (bahay・trabaho・mobile) |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Furigana ふ　り　が　な | Kaarawan生年月日 | Kasarian性別 | Paaralan小学校名 | Grade Level学年 |
| Pangalan ng Batang Aplikante |
| 　 | 　　　Y　　 M　　 D | M・F | Elementary School | Grade: |
| 　 |
| Dahilan sa Aplikasyon入室申請の理由 | □　Dahil ang mga magulang at iba pa ay nagtatrabaho sa araw. (保護者等が昼間働いているため)　□　Dahil ang mga magulang at iba pa ay mayroong karamdaman o sakit. (保護者等が病気のため)□　Iba pang dahilan. その他 (　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 ) |
| Uri ng Serbisyo na nais gamitin (Markahan ng tsek ✔)入室期間等 | □ | Buong taon (weekdays)通年（平日のみ） | Simula:\_\_\_\_\_\_Y \_\_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_\_ D hanggang　\_\_\_\_\_\_Y \_\_\_\_\_\_\_M \_\_\_\_\_\_ D(Sumasaklaw nito ang bakasyon na Summer, Winter, at Spring)  |
| □ | Buong taon (weekdays & Sabado) 通年（平日及び土曜日） |
| □ | Tuwing Bakasyon lamang長期休暇期間のみの入室 | 　※Bilugan (○) kung kailan gagamit ng Kids Club sa bakasyon na panahon.Spring (Abril)　・　Summer 　 ・ 　Winter 　・　Spring (Marso) |
| Kalusugan ng Bata健 康 状 態 | 1. Regular na nagpapagamot sa ospital/ gumagamit ng Developmental Support Facility　 (　Hindi　　・　　Oo　 )

Kapag “Oo”　Diagnosis: ( 　　　　　　　 )　Pangalan ng Ospital, Pasilidad: ( 　　　　　　　　　　　 ) Sintomas, Kondisyon: ( 　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　　　 )1. Food Allergy　　(　Wala　　・　　Mayroon )

Kapag “mayroon” Anong klaseng pagkain: ( 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　 )　　　　Nagdadala ng gamot: ( Wala　・ Mayroon )　　Gumagamit ng Epipen Injector: ( Wala・Mayroon )　　　　　　Sintomas:　　(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　 )1. Mga bagay na nais na ipaalam sa instructor o guro sa Kids Club

 (　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　　　 ) |

Ipagpatuloy na punan din sa likod.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Mga pamilya at miyembro na kasama sa bahay maliban sa batang aplikante | FuriganaPangalan | Relasyon続柄 | Kaarawan生年月日 | Pangalan ng Kompanya/Paaralan at Contact no. 勤務先等名称・電話番号 | Oras ng Trabaho就労時間（主な勤務時間） |
|  |  |  |  | :　　 ～ 　 : |
|  |
| （　　　　）　　－ |
|  |  |  |  | :　　 ～ 　 : |
|  |
| （　　　　）　　－ |
|  |  |  |  | :　　 ～ 　 : |
|  |
| （　　　　）　　－ |
|  |  |  |  | :　　 ～ 　 : |
|  |
| （　　　　）　　－ |
|  |  |  |  |  :　　 ～ 　 : |
|  |  |  |
|  |  |  | （　　　　）　　－ |
|  |  |  |  |  :　　 ～ 　 : |
|  |
| （　　　　）　　－ |
| Maagang Pagbantay( 7:30 AM ～ 7:59 AM ) | Kailangan ・ Hindi kailangan | Mahabang Pagbantay( 6:01 PM ～ 6:30 PM ) | Kailangan ・ Hindi kailangan |
| ① Oras mula kompanya hanggang Kids Club (Hindi kasali ang oras para sa ②)①職場からクラブまでの時間（②の時間を含まず） | Tatay父 | Min. | Nanay母 | Min. | ② Oras at lugar na dadaanan bago papuntang Kids Club②経由地等考慮する時間 | Min. | Kindergarten, Nursery, Iba pa(　　　　　　 ) |
| Oras na Papasok (tuwing bakasyon) | 　　　 :　　　 AM | Ilang minuto nilalakad ng bata mula paaralan hanggang bahay sa pag-uwi?児童が帰宅に要する時間 | 　mga　　　　　　　minuto |
| Oras ng Sundo | 　　　 :　　　 PM |
| ※ Para sa mga dayuhang nasyonalidad lamang :Nasyonalidad: (　　　　　　　　　　　 ), Mother tongue/pangunahing wika: ( 　　　　　　 　　　　　 )Nais na wika sa mga dokumento: 　(　□ Japanese　□ Portuguese　　□ English　　□ Tagalog　)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Kapasidad sa wikang Hapon | Batang Aplikante | Tatay | Nanay | Iba（　　　　） |
| Makapag salita ng Japanese? |  |  |  |  |

 |
| **Ako ay sumasang-ayon sa mga sumusunod tungkol sa aplikasyon para sa pagpasok sa Kids Club :**□ Na, kukuhanin ng Childcare Division ang mga impormasyon tungkol sa katayuan sa pumumuhay at kalusugan ng bata na nakamtan ng mga Nursery, Kindergarten, Child Development Center-Crayon, at Child-rearing Support Division para sa pagsusuri sa pagpasok sa Kids Club.□ Na, magbabahagi ng mga impormasyon ang Childcare Division, Child-rearing Support Division at Paaralan tungkol sa katayuan ng pamumuhay at kalusugan ng bata para sa pagbibigay ng wastong pag-aalaga nito.□ Na, ang mga kaakibat na institusyon ay magbabahagi ng mga impormasyon tungkol sa kalagayan sa pamilya (dahilan na kailangan ang pagbabantay at iba pa) ng bata.□ Na, sisiyasatin ang kalagayan ng trabaho, kondisyon ng pag-aaral, o sakit at karamdaman ng magulang, lolo at lola, gayun din sa ibang kasamahan sa bahay upang makumpirma kung karapat-dapat ba itong pumasok sa Kids Club.□ Na, kinakailangang maproseso ang pagpasok ng bata sa Elementarya sa lungsod bago ang araw na paggamit sa Kids Club.□ Na, maaaring mapapawalang bisa ang pahintulot sa pagpasok sa Kids Club kung malaman na peke o mali ang impormasyon sa isinumite na dokumento para sa aplikasyon.□ Na, agad na ipapaalam ko sa Childcare Division kung mayroong pagbabago sa mga impormasyon na nakasaad sa aplikasyon.

|  |  |
| --- | --- |
| Pangalan ng Magulang na sumasang-ayon |  |

□ Na, mailalathala ang larawan o bidyo ng bata na kinuha sa loob ng Kids Club, gayun din sa pangalan ng bata sa mga Kani City Website, public newsletter, Kids Club letter, SNS, o ipaskil ito sa loob ng Kids Club. Magsumite ng hiwalay na pahayag kung hindi sumang-ayon nito dahil sa espesyal na dahilan. |

事務処理欄（下欄は記入しないでください）

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| リスト | クラブFAX | 学校連絡 | 写真 | システム | 総括表 | 早朝 | 延長 |
|  |  |  | 可・否 |  |  | 可・否 | 可・否 |